HOUSING APPEALS COMMITTEE
Office 5-6 Ground Floor, 1-17 Elsie Street,
Burwood NSW 2134
Ph: (02) 8741 2555 Fax: (02) 8741 2566
Email: hac@facs.nsw.gov.au

Тумачи

Ако желите да контактирате Комисију за решавање жалби на одлуке о стамбеним питањима (Housing Appeals Committee), а потребан вам је тумач, молимо вас да назовете Телефонску службу тумача (Telephone Interpreter Service) на 131 450 и тражите да контактирају Комисију за решавање жалби на одлуке о стамбеним питањима на (02) 8741 2555 . Радно време Комисије за решавање жалби на одлуке о стамбеним питањима је од 8.30 ујутру до 4.30 после подне, од понедељка до петка.

Ако вам је потребан тумач за саслушање пред комисијом, назовите особље у секретаријату Комисије за решавање жалби на одлуке о стамбеним питањима. За саслушања се ангажују професионални тумачи пошто ми не дозвољавамо да родбина или пријатељи тумаче у оваквим ситуацијама.

Шта је Комисија за решавање жалби на одлуке о стамбеним питањима?

- Независна служба која разматра жалбе на одређену врсту одлука које доносе друштвене стамбене службе у Новом Јужном Велсу (Министарство за стамбена питања или друштвене стамбене службе).
- Стамбена служба мора да размотри жалбу на одлуку коју је донела (тј. интерни поступак) (прва фаза) пре него што се по том истом питању може поднети жалба Комисији за решавање жалби на одлуке о стамбеним питањима.
- Жалба треба да се поднесе Комисији за решавање жалби на одлуке о стамбеним питањима у року од три месеца од доношења одлуке у оквиру интерног поступка.
- Комисија за решавање жалби на одлуке о стамбеним питањима је директно одговорна министру за стамбена питања и посебно је финансира Министарство за стамбена питања.

Ко може да поднесе жалбу Комисији за решавање жалби на одлуке о стамбеним питањима?

- Подносиоци молбе за додељивање друштвених стамбених јединица у Новом Јужном Велсу – тј. особе које су поднеле молбу Министарству за стамбена питања или друштвеним службама које обезбеђује стамбени смештај на дуже време или услуге;
- Станари који станују у стамбеним јединицама Министарства за стамбена питања или друштвених служби у Новом Јужном Велсу које обезбеђују стамбени смештај на дуже време.

Ако су незадовољни са одлуком стамбене службе и по том питању се може поднети жалба.

По којим питањима могу да поднесем жалбу?

- За подносиоце молбе – Већина питања која се односе на право да се буде на листи чекања, приоритет на тим листама или пружање других врста стамбених услуга.

HOUSING APPEALS COMMITTEE
Office 5-6 Ground Floor, 1-17 Elsie Street,
Burwood NSW 2134
Ph: (02) 8741 2555 Fax: (02) 8741 2566
Email: hac@facs.nsw.gov.au

- За станаре – Већина питања која се односе на захтеве за премештај, модификације стамбених јединица због инвалидности, настављање становања, рачунање износа станарине. Ако питање спада под надлежност закона Residential Tenancies Legislation, решава га Трибунал за потрошаче, трговце и станаре (Consumer, Trader and Tenancy Tribunal (CTTT)) (који се раније звао Трибунал за станарска питања (Residential Tribunal)).

Како се подноси жалба?

У року од три (3) месеца од доношења одлуке у оквиру интерног поступка, можете да:

- Испуните формулар за подношење жалбе који вам даје стамбена служба,
- Назовете секретаријат Комисије за решавање жалби на одлуке о стамбеним питањима и тражите да вам се пошаље формулар, или
- Напишете писмо Комисији за решавање жалби на одлуке о стамбеним питањима којим тражите да се преиспита првобитна одлука.

Шта се дешава на саслушању пред комисијом?

Комисија има два или три члана. Особа која подноси жалбу (која се овде наводи као подносилац жалбе) ће телефоном да разговара са комисијом или ће лично да присуствује разговору. Комисија ће имади увид у досије који је проследила стамбена служба, и постављаће питања да би се боље схватила ситуација у којој се налази подносилац жалбе. Комисија ће подносиоцу жалбе дати прилике да се изјасни о разлозима због којих није задовољан/на са одлуком стамбене службе. Разговор је неформалан и траје око 30 до 40 минута.

Шта се дешава након саслушања?

После завршетка разговора, комисија ће донети одлуку на основу дискусије о правилима, доказима из досијеа и проблемима изнетим током разговора. Они ће написати извештај о ономе што је утврђено и донетим препорукама, који се шаље и подносиоцу жалбе и стамбеној служби. Овај извештај се обично шаље у року од две недеље од саслушања.

Да ли могу да поведем некога да са мном дође на саслушање?

Да – ако желите, можете да поведете на саслушање особу која ће вам дати подршку или заступника.

Да ли заступник може да говори у моје име?

Да, али само ако им то писмено одобрите. Пожељно је да се комисија директно обраћа вама као подносиоцу жалбе, ако је то могуће, чак и када заступник говори у ваше име. То значи да комисија има више могућности да схвати све проблеме. Комисија не прихвата заступање од стране адвоката, пошто ово није законодавни жалбени поступак.